



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21


змінена версія від: 12.08.2023

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **EXZELLENT STP 600**
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і nereкомендовані застосування
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Застосування речовини/ суміші
*Готовий будівельний розчин
dry mortar*
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: ТОВ «МЦ Баухемі»
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- Відділ, який надає довідкову інформацію: msds@mc-bauchemie.de
- Телефон екстреного зв'язку: *Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)*

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші
Гост. токс. 5 H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
Гост. токс. 5 H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.
Хім. опік шкіри 2 H315 Спричиняє подразнення шкіри.
Ушкодж. очей 1 H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS *Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).*
- Піктограми загроз

GHS05
- Сигнальне слово *Небезпека*
- Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці: *Портландцемент
calcium dihydroxide*

(продовження на сторінці 2)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21

змінена версія від: 12.08.2023

Торгова назва: EXZELLENT STP 600

- (продовження сторінки 1)
- **Вказівки щодо небезпеки** Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні або контакті зі шкірою.
Спричиняє подразнення шкіри.
 - **Вказівки щодо безпеки** Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
Носити засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя.
ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.
Негайно зателефонувати у **ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН** / лікарю.
Особливе лікування (див. на цій етикетці).
Зняти забруднений одяг і попрайти перед повторним використанням.
При подразненні шкіри: Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою.
 - **Інші небезпеки**
 - **Результати оцінювання PBT і vPvB**
 - **PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):** Не застосовується.
 - **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):** Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

- **Номер CAS Назва** відсутній
- **Ідентифікаційний(i) номер(u)** відсутній
- **Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· Небезпечні складники:		
1317-65-3	Карбонат кальцію Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313	60-80%
65997-15-1	Портландцемент Ушкодж. очей 1, H318; Хім. опік шкіри 2, H315; STOT однораз. 3, H335	≥10-<20%
1305-62-0	calcium dihydroxide Ушкодж. очей 1, H318; Хім. опік шкіри 2, H315; STOT однораз. 3, H335	≥3-<10%
471-34-1	calcium carbonate Гост. токс. 5, H303	<10%

(продовження на сторінці 3)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21

змінена версія від: 12.08.2023

Торгова назва: **EXZELLENT STP 600**

(продовження сторінки 2)

13463-67-7 titanium dioxide
Канц. 2, H351; Гост. токс. 5, H333

<1%

4 Заходи першої допомоги

- **Опис заходів першої допомоги**
- **Загальні вказівки:** Особливі заходи непотрібні.
- **При вдиханні:** відсутній
- **При контакті зі шкірою:** Загалом, продукт не подразнює шкіру.
- **При контакті з очима:** Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.
- **При потрапленні у шлунково-кишковий тракт:** Промити ротову порожнину і випити багато води.
При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.
- **Вказівки для лікаря:**
- **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:** відсутній
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи непотрібні.

6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** Не потрібний.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** Особливі заходи непотрібні.

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21

змінена версія від: 12.08.2023

Торгова назва: **EXZELLENT STP 600**

(продовження сторінки 3)

- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати механічним способом.
- **Посилання на інші розділи** Небезпечні речовини не вивільняються.

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Уникати утворення пилу.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Відсутні.
- **Клас складського приміщення:** 13
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Контрольні параметри**

· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

1305-62-0 calcium dihydroxide

GDK (UA) довготривале значення: 2 mg/m³
+

PDK (RU) довготривале значення: 2 mg/m³
а; +;

IOELV (EU) короткочасне значення: 4 mg/m³
довготривале значення: 1 mg/m³
Respirable fraction

13463-67-7 titanium dioxide

PDK (RU) довготривале значення: 10 mg/m³
а; Ф;

(продовження на сторінці 5)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21

змінена версія від: 12.08.2023

Торгова назва: EXZELLENT STP 600

(продовження сторінки 4)

Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)		
1317-65-3 Карбонат кальцію		
орально	DNEL	6,1 mg/kg bw/Tag (ArL)
інгалятивно	DNEL	10 mg/m ³ (ArL)
65997-15-1 Портландцемент		
інгалятивно	DNEL	1 mg/m ³ (ArL)
1305-62-0 calcium dihydroxide		
інгалятивно	DNEL	1 mg/m ³ (ArL)
471-34-1 calcium carbonate		
інгалятивно	DNEL	4,26 mg/m ³ (ArL)

Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)	
1317-65-3 Карбонат кальцію	
PNEC	100 mg/l (Abw)
1305-62-0 calcium dihydroxide	
PNEC	3 mg/l (BEL)
	0,32 mg/l (Mew)
	0,49 mg/l (Suw)
PNEC	1080 mg/kg dwt (Bod)

- **Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.
- **Обмеження і контроль впливу**
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:** Необхідно дотримуватись звичайних запобіжних заходів як при роботі з хімічними речовинами.
- **Захист органів дихання:** Wear respiratory protection in case of insufficient ventilation.
The selection of respirators (EN 14387) must be based on the known or anticipated exposure concentrations, the hazards of the product and the occupational exposure limits (section 8.1) of the respirator in question.
Particle filter PP1: Inert substance; P2, P3: Hazardous substances
Provide adequate ventilation. This can be achieved by local exhaust ventilation or general exhaust ventilation.
(EN 689 - Methods for determining inhalation exposure)
This applies especially at the mixing or stirring place.
If this is not sufficient to keep the concentration below the occupational exposure limit, provide respiratory protection.
- **Захист рук:** Захисні рукавиці
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.
Після зняття рукавиць застосувати засоби для чищення шкіри і догляду за шкірою.
- **Матеріал захисних рукавиць** Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21

змінена версія від: 12.08.2023

Торгова назва: **EXZELLENT STP 600**

· Час проникання для матеріалу захисних рукавиць

· Захист очей:

· Захист тіла:

(продовження сторінки 5)
залежно від виробника. Оскільки продукт приготовлений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.

Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.

Захисні окуляри

Захисні окуляри, які щільно прилягають

Робочий захисний одяг

9 Фізичні та хімічні властивості

· Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

· Загальна інформація

· Зовнішній вигляд:

· Форма:

Порошок

· Колір:

Згідно з назвою продукту

· Запах

Без запаху

· Рівень рН:

Не застосовується.

· Зміна стану

Температура плавлення/область

плавлення:

Не визначено.

Температура кипіння/область кипіння:

Не застосовується, тому що аерозоль.

Не визначено.

· Точка займання:

Не застосовується.

· Займистість (тверда речовина, газ):

Речовина незаймиста.

· Вибухонебезпечність:

Продукт не є вибухонебезпечним.

· Тиск пари:

Не застосовується.

· Щільність:

Не визначено.

· Розчинність у/ змішуваність з

вода:

Нерозчинний.

· В'язкість:

динамічна:

Не застосовується.

кінематична:

Не застосовується.

· Інша інформація

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

UA

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21

змінена версія від: 12.08.2023

Торгова назва: **EXZELLENT STP 600**

(продовження сторінки 6)

10 Стабільність та реактивність

- **Реактивність** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:** *Не розпадається при належному застосуванні.*
- **Можливість небезпечних реакцій** *Даних за небезпечні реакції немає.*
- **Умови, яких необхідно уникати** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Несумісні матеріали:** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Небезпечні продукти розпаду:** *Даних за небезпечні продукти розпаду немає.*

11 Інформація про токсичність

- **Інформація про токсичний вплив**
- **Гостра токсичність:**

- **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

1317-65-3 Карбонат кальцію

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)

65997-15-1 Портландцемент

дермально	LD50	2000 mg/kg (Kaninchen)
інгалятивно	LC50/4 h	5 mg/l (Ratte)

1305-62-0 calcium dihydroxide

орально	LD50	7340 mg/kg (Ratte)
---------	------	--------------------

471-34-1 calcium carbonate

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
---------	------	---------------------

13463-67-7 titanium dioxide

орально	LD50	>10000 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>10000 mg/kg (Kaninchen)
інгалятивно	LC50/4 h	>6,8 mg/l (Ratte)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** *Подразнює шкіру і слизову оболонку.*
- **на очі:** *Сильне подразнення з загрозою серйозних ушкоджень очей.*
- **Сенсибілізація:** *Даних за сенсибілізуючу дію немає.*
- **Додаткова токсикологічна інформація:** *Згідно з нашим досвідом і наявною у нас інформацією при належному поводженні і використанні згідно з призначенням продукт не спричиняє шкідливої для здоров'я дії.*

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21

змінена версія від: 12.08.2023

Торгова назва: **EXZELLENT STP 600**

(продовження сторінки 7)

Речовина не підлягає обов'язковому маркуванню згідно зі списками ЄС у останній чинній редакції.

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· **Токсичність**

· **Токсичність для водних організмів:**

1317-65-3 Карбонат кальцію

EC50/72h	>14 mg/l (Desmodesmus subspicatus)
LC50/96h	>10000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
LC50/48h	>1000 mg/l (Daphnia magna)
EC50/48h	>1000 mg/l (Daphnia magna)

471-34-1 calcium carbonate

IC50/72h	>1000 mg/l (Algen)
LC50/24h	>10 mg/l (Fisch)
LC50/96h	>1000 mg/l (Fisch)
EC50/48h	>1000 mg/l (Daphnia magna)

· **Стійкість і здатність до розкладання**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Поведінка у навколишньому середовищі:**

· **Потенціал до біонакопичення**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Рухливість у ґрунті**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Додаткові екологічні вказівки:**

· **Загальні вказівки:**

Даних за загрозу для забруднення води немає.

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

· **Результати оцінювання РВТ і vPvB**

· **РВТ (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):**

Не застосовується.

· **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**

Не застосовується.

· **Інша шкідлива дія**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

· **Методи переробки відходів**

· **Рекомендація:**

Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

(продовження на сторінці 9)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21

змінена версія від: 12.08.2023

Торгова назва: **EXZELLENT STP 600**

(продовження сторінки 8)

- Неочищені упаковки:
- Рекомендація:

Після очищення упаковку можна повторно використовувати або відправити на матеріальну переробку.

14 Інформація щодо транспортування

- Номер ООН

· ADR, ADN, IMDG, IATA

відсутній

- Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН

· ADR, ADN, IMDG, IATA

відсутній

- Клас небезпеки вантажу

· ADR, ADN, IMDG, IATA

· Клас

відсутній

- Група упаковки

· ADR, IMDG, IATA

відсутній

- Небезпека для навколишнього середовища:

· Речовина, яке забруднює морське середовище:

Ні

- Спеціальні запобіжні заходи для користувача

Не застосовується.

- Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будівництва та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)

Не застосовується.

- Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):

відсутній

15 Нормативна інформація

- Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші

· Директива 2012/18/ЄС

· Небезпечні речовини за

назвами - Додаток I

Жоден зі складників не міститься.

(продовження на сторінці 10)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.08.2023

версія № 21

змінена версія від: 12.08.2023

Торгова назва: EXZELLENT STP 600

(продовження сторінки 9)

· **Оцінка безпеки речовини:**

Оцінка безпеки речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

· **Важливі фрази**

H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.

H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.

H315 Спричиняє подразнення шкіри.

H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.

H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.

H335 Може подразнювати дихальні шляхи.

H351 Ймовірно, може викликати рак.

· **Відділ, який видав паспорт безпеки:**

Technische Abteilung

· **Контактна особа:**

· **Скорочення і аббревіатури:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Гост. токс. 5: Acute toxicity – Category 5

Хім. опік шкіри 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Канц. 2: Carcinogenicity – Category 2

STOT однараз. 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

· * Дані, змінені порівняно з попередньою версією

UA